

Книга в 8° (18.50 × 13 см), церковнославянской печати (цидеро), по 18 строк на странице, содержит 11 печатных листов по четыре листа (по восьми страниц). Тексту предпослано «Предословие» Антония Радивиловского⁷⁴ на трех листах, а на обороте последнего листа помещено послесловие «Ко читателю». Из «Предословия» читатель узнает, что книга посвящается составителем — Антонием Радивиловским «Благородному и благочестивому его милости пану Ирадиону Думитрашку. . .» — переяславскому полковнику Запорожского войска, герб которого украшает титульный лист.⁷⁵

Непосредственно за «Предословием» (на л. А 1^а) помещена Служба Иоанну Рыльскому так называемого «средческого» типа, в которой Иоанн называется «Средческим светильником», «в средцы воссиявшим», и т. д. Особенностью Службы является то, что обычный синаксарий (как, например, в Службе Иоанну Рыльскому в Драгановой минее XIII в. Зографского монастыря)⁷⁶ заменен в ней Житием Евфимия Тырновского особой редакции. В Житии сокращены целые периоды, сделана вставка из Пространного проложного жития, заканчивается оно кратким извлечением из Повести о перенесении останков Иоанна из Тырнова в Рылу Владислава Грамматика.

Житие, в заглавии которого патриарх Евфимий назван «архиепископом сардакийским», занимает 23.5 листа (47 страниц), начинаясь на листе Г^а Службы (печатный лист Жития состоит из 4 листов, или 8 страниц, печатные листы имеют пагинацию славянскими буквами Г, Д, Е, Ж, З, З; страницы отмечаем цифрами). Оно помещено после 6-й песни канона и имеет следующий состав.

1. Вступительная, риторическая часть Жития Евфимия с ее начальными словами: «В лѣпоту убо кто нам поносилъ бы. . .» до слов «Яже бо иже прѣжде нас . . . и къ ревности въздвизати лоучшой» включительно (по Э. Калужняцкому, § 1, стр. 5—7) отсутствует. Житие начинается непосредственно со слов «Блаженного оубо сего родителие», т. е. прямо с биографии Иоанна, вводя читателя, таким образом, «in medias res».⁷⁷

2. С известными разночтениями и редакционными отклонениями Житие по схеме Евфимия Тырновского продолжается у А. Радивиловского до л. З, стр. 6 (до эпизода погребения Иоанна Рыльского), включительно до слов: «. . . и ту своими оученики погребен бысть» (у Э. Калужняцкого § IX, стр. 21, строка 11). Листы З, стр. 7, З, стр. 5 (с тремя строками на обороте л. З, стр. 6), начиная со слов «Времени оубо не малу прешедшу» (по Э. Калужняцкому § X, стр. 21, строка 12) заняты вставками из Пространного проложного жития, вошедшего в состав печатного русского Пролога, но более близкими к редакции Жития в издании И. Иванова.⁷⁸

Вставка начинается словами: 1) «И времени прешедшу немалу явися учеником своим, и повелѣ мощи своя пренести въ Средческий град» (л. З, стр. 7) и продолжается по абзацам А. Радивиловского в следующем порядке: 2) «И минувшим многим временем подвигъся болгарский краль

⁷⁴ Об Антонии Радивиловском см.: М. Марковский. Антоний Радивиловский, южнорусский проповедник XVII века. — Университетские известия, г. XXXIV, Киев, 1894, №№ 4, 7, 9, 10.

⁷⁵ О полковнике Думитрашко и его участии в издании Службы и Жития см.: Н. Дылевский. Рыльский монастырь и Россия в XVI—XVII вв., стр. 92 и сл., где приводится и подробная литература.

⁷⁶ См.: И. Иванов. Български старини из Македония. София, 1931, стр. 365.

⁷⁷ E. Kaľuŋňia ski. Werke des Patriarchen, § II, стр. 7.

⁷⁸ См.: И. Иванов. Жития, стр. 72—73.